



Kapila, please advertise on website.

විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව
வெளிநாட்டு வளங்கள் திணைக்களம்
Department of External Resources

මුදල් අමාත්‍යාංශය
මහලේකම් කාර්යාලය (3 වැනි මහල), තැ.පෙ. 277, කොළඹ 00100, ශ්‍රී ලංකාව

நிதி அமைச்சு
செயலகம் (3 ஆம் மாடி), த. பெ. இல. 277, கொழும்பு 00100, இலங்கை

Ministry of Finance
The Secretariat (3rd Floor), P.O. Box 277, Colombo 00100, Sri Lanka

Web Site: www.erd.gov.lk

e-mail: info@erd.gov.lk

මගේ අංකය
எனது இல
My No

TA/CHI/S/H/2019/02

ඔබේ අංකය
உமது இல
Your No



14 June 2019

Secretary/ Ministry of Health, Nutrition and Indigenous Medicine

Chief Secretaries / All Provincial Councils

Dear Madam/Sir,

**2019 Seminar on Pharmaceutical Quality Control for Developing Countries -
from 10 to 30 July 2019 - China**

The Government of China has invited nominations from eligible Government Officials in Sri Lanka for the above training programme. The officials who attended in a training programme funded by the Chinese Government in 2017 & 2018 are not entitled to apply for this training programme.

Therefore, you are kindly requested to submit **one nomination along with the following documents on or before 28 June 2019.**

1. Duly filled Application Form
2. A copy of the passport (The expiry date of the passport shall be not less than 6 months from the ending of the Seminar)
3. Medical Report (All the applicants without considering the age have to provide the medical report)
4. Duly filled ERD Form 2

A copy of the programme details, Application Form, ERD Form 2 and the Medical Report in this regard are enclosed.

General conditions for Chinese training programmes.

- Should send only the requested number of nominations.
- Applications will not be accepted after ERD closing date.
- One official can apply only for one programme at once.
- All the selected participants must wear a formal dress when they meet the officials at the Embassy of the People's Republic of China in Sri Lanka and they should be there on time.

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
பணிப்பாளர் நாயகம்
Director General

94-11-2484693

කාර්යාලය
அலுவலகம்
Office

94-11-2484500
94-11-2484600

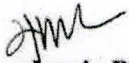
ෆැක්ස් අංකය
தொலை நகல்
Fax

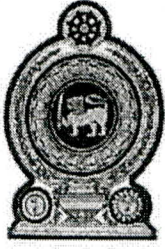
94-11-2447633
94-11-2387153
94-11-2434876

- Selected participants should participate in all the lectures & all events conducted under the training programme.
- Scheduled dates of the training programmes could be changed due to unavoidable circumstances occurred by the Chinese government.
- Some training programmes could be cancelled or postponed.
- Air Tickets may be issued most probably one day before the departure.
- Selected Participants may be informed by the Embassy of the People's Republic of China in Sri Lanka most probably within one week before the training programmes begin.
- Course details may be given to the participants on the day before they leave the country or may be received in China.

Your early attention in this regard is highly appreciated.

Yours faithfully


L.A.Y. Darshanie De Silva
Director/TA Division
for Director General



විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව
வெளிநாட்டு வளங்கள் திணைக்களம்
Department of External Resources

මුදල් අමාත්‍යාංශය
මහලේකම් කාර්යාලය (3 වැනි මහල), තැ.පෙ. 277, කොළඹ 00100, ශ්‍රී ලංකාව

நிதி அமைச்சு
செயலகம் (3 ஆம் மாடி), த. பெ. இல. 277, கொழும்பு 00100, இலங்கை

Ministry of Finance
The Secretariat (3rd Floor), P. O. Box 277, Colombo 00100, Sri Lanka

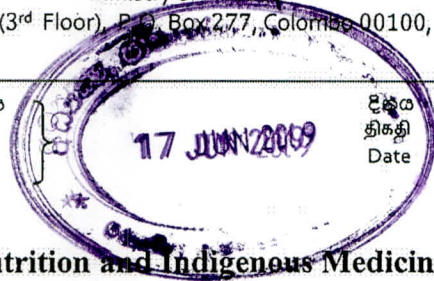
Web Site: www.erd.gov.lk

e-mail: info@erd.gov.lk

මගේ අංකය
எனது இல
My No

TA/CHI/S/H/2019/02

ඔබේ අංකය
உமது இல
Your No



දිනය
திகதி
Date

14 June 2019

Secretary/ Ministry of Health, Nutrition and Indigenous Medicine

Chief Secretaries / All Provincial Councils

Dear Madam/Sir,

**2019 Seminar on Pharmaceutical Quality Control for Developing Countries -
from 10 to 30 July 2019 - China**

The Government of China has invited nominations from eligible Government Officials in Sri Lanka for the above training programme. The officials who attended in a training programme funded by the Chinese Government in 2017 & 2018 are not entitled to apply for this training programme.

Therefore, you are kindly requested to submit **one nomination along with the following documents on or before 28 June 2019.**

1. Duly filled Application Form
2. A copy of the passport (The expiry date of the passport shall be not less than 6 months from the ending of the Seminar)
3. Medical Report (All the applicants without considering the age have to provide the medical report)
4. Duly filled ERD Form 2

A copy of the programme details, Application Form, ERD Form 2 and the Medical Report in this regard are enclosed.

General conditions for Chinese training programmes.

- Should send only the requested number of nominations.
- Applications will not be accepted after ERD closing date.
- One official can apply only for one programme at once.
- All the selected participants must wear a formal dress when they meet the officials at the Embassy of the People's Republic of China in Sri Lanka and they should be there on time.

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
பணிப்பாளர் நாயகம்
Director General

94-11-2484693

කාර්යාලය
அலுவலகம்
Office

94-11-2484500
94-11-2484600

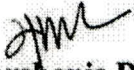
ලැකස් අංකය
தொலை நகல்
Fax

94-11-2447633
94-11-2387153
94-11-2434876

- Selected participants should participate in all the lectures & all events conducted under the training programme.
- Scheduled dates of the training programmes could be changed due to unavoidable circumstances occurred by the Chinese government.
- Some training programmes could be cancelled or postponed.
- Air Tickets may be issued most probably one day before the departure.
- Selected Participants may be informed by the Embassy of the People's Republic of China in Sri Lanka most probably within one week before the training programmes begin.
- Course details may be given to the participants on the day before they leave the country or may be received in China.

Your early attention in this regard is highly appreciated.

Yours faithfully


L.A.Y. Darshanie De Silva
Director/TA Division
for Director General

学员报名表 Application Form

Name of the seminar/training course: 项目名称:			
性质	官员 <input type="checkbox"/> 技术 <input type="checkbox"/>	培训时间	培训地点
照片 Photo	Family name 姓		
	First name 名		
	Position 职务		
	级别		部级及以上 <input type="checkbox"/> 司局级 <input type="checkbox"/> 处级及以下 <input type="checkbox"/>
	建议舱位		头等舱 <input type="checkbox"/> 商务舱 <input type="checkbox"/> 经济舱 <input type="checkbox"/>
Passport No. 护照号码			
Nationality 国籍		Name of institute 工作单位名称	
Sex 性别			
Language 工作语言		Mail Address of Institute 工作单位地址	
Religion 宗教			
Food abstention 饮食禁忌		Address of Home 家庭住址	
Date of Birth 出生日期			
Tel		Email	
Fax		Person to be contacted in emergency 应急联络人	
Cellphone		Phone to be contacted in emergency 应急电话	
Signature (本人签字)		Date (日期)	
经商参处意见:			

Note: Please fill in the blanks with English label.

外国人体格检查记录

Physical Examination Record for Foreigner

姓名 Name		性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Birth Day-Month-Year		照 片 Photo		
现在通讯地址 Present Mailing Address					血型 Blood type			
国籍 Nationality		出生地址 Birth Place						
<p>过去是否患有下列疾病 (每项后面请回答“否”或“是”)</p> <p><i>Have you ever had any of the following diseases?</i></p> <p><i>(Each item must be answered "Yes" or "No")</i></p>								
斑疹伤寒	Typhus fever	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes	菌痢	Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
小儿麻痹症	Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌病	Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
白喉	Diphtheria	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎	Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
猩红热	Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌感染	Puerperal streptococcus infection	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
回归热	Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes					
	伤寒和副伤寒	Typhoid and paratyphoid fever				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
	流行性脑脊髓膜炎	Epidemic cerebrospinal meningitis				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
<p>是否患有下列危及公共秩序和安全的病症: (每项后面请回答“否”或“是”)</p> <p><i>Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security?</i></p> <p><i>(Each item must be answered "Yes" or "No")</i></p>								
	毒物癖	Toxicomania			<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
	精神错乱	Mental confusion			<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
	精神病	Psychosis: 躁狂型	Manic Psychosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
		妄想型	Paranoid Psychosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
		幻觉型	Hallucinatory Psychosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		
身高	Height	cm	体重	Weight	kg	血压	Blood pressure	mmHg
发育情况	Development		营养情况	Nourishment		颈部	Neck	
视力	Vision	左 L	矫正视力	Corrected vision	左 L	眼	Eyes	
		右 R			右 R			
辨色力	Colour Sense		皮肤	Skin		淋巴结	Lymph nodes	
耳	Ears		鼻	Nose		扁桃体	Tonsils	
心	Heart		肺	Lungs		腹部	Abdomen	

脊柱 Spine	四肢 Extremities	神经系统 Nervous system																
其它所见 Other abnormal findings																		
胸部 X 线 检查 Chest X-ray Exam.		心电图 E C G																
化验室检查 包括血清学诊断 Laboratory Exam. (Serodiagnosis)																		
<p>是否发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病： <i>Do you have any of the following diseases or disorders found during the present examination?</i> <i>(Each item must be answered "Yes" or "No")</i></p> <table border="0"> <tr> <td>霍乱 Cholera</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>性病 Venereal Disease</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>黄热病 Yellow fever</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>开放性肺结核 Opening lung tuberculosis</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>鼠疫 Plague</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>艾滋病 AIDS</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> <tr> <td>麻风 Leprosy</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> <td>精神病 Psychosis</td> <td><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/>Yes</td> </tr> </table>			霍乱 Cholera	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	性病 Venereal Disease	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	黄热病 Yellow fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	开放性肺结核 Opening lung tuberculosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	鼠疫 Plague	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	艾滋病 AIDS	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	麻风 Leprosy	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	精神病 Psychosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
霍乱 Cholera	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	性病 Venereal Disease	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes															
黄热病 Yellow fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	开放性肺结核 Opening lung tuberculosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes															
鼠疫 Plague	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	艾滋病 AIDS	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes															
麻风 Leprosy	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	精神病 Psychosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes															
意见 Suggestion	检查单位盖章 Official Stamp																	
医师签字 Signature of Physician	日期 Date																	

ESSENTIAL INFORMATION OF THE NOMINEE

1 1.1 Title of Training Programme

1.2 Duration in Weeks

1.3 ERD Code

2 2.1 Ministry

2.2 Agency

3 3.1 Name of Nominee

(Please Enter Family Name First and Underline Family Name Only)

3.2 Sex

3.2 National Identity Card Number 3.3 Passport Number:

3.4 Present Designation

3.5 Designation Group of the Nominee in the Agency (Indicate the appropriate box)	Management or Technical Grade			Technician, Supportive & Allied Groups	Other (Specify)
	Senior Level	Middle Level	Junior Level		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 4.1 Official Address..... 4.2 Phone/Fax.....
 4.3 e-mail

5 Telephone/Fax for Urgent Contact.....

6 6.1 Date of Birth Date Month Year.

6.2 Age at the Commencement of the Programme (To the Closest Year) Years

7 7.1 Years of Service to the Government in the Nominee's Career Years

7.2 Nominee's Years of Service in the Present Agency Years

8 Educational Qualifications (Please Use Abbreviations to Describe)

8.1 Academic Qualifications of the Nominee	Sp. Degree (4yr)	General Degree (3yr)	Other First Degrees & Equivalent Full Professional Qualifications
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

8.2 Performance at the First Degree	Ordinary Pass	2nd Class Lower	2nd Class Upper	First Class	Not Relevant
(Please Check in case of Special and General Degrees only)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8.3 Institute and year.....

9 Local Long Term Training Successfully Completed & Full Professional Qualifications Achieved by Nominee

9.1 Masters Degree	<input type="text"/>	Indicate the Number Only
9.2 Post Graduate Diploma	<input type="text"/>	Indicate the Number Only
9.3 Medium Term Training of more than three month Duration	<input type="text"/>	Indicate the Number Only
9.4 Full Professional Qualifications	<input type="text"/>	Indicate the Number Only

10 Local Short Term Training Received by the Nominee

Total number of local training received

11 Previous Foreign Training Received by the Nominee

11.1 Foreign Training each less than one week duration received in the Past 3 Years

Total number of training

11.2 Foreign Training Each Greater than one week & Less than 12 weeks(three months) duration received in the Past 3 Years

Total number of training

11.3 Foreign Training Each Greater than 12 weeks & Less than 32 weeks duration received in the Past 3 Years

Total number of training

11.4 Foreign Training Each Greater than or equal to 32 weeks Duration in Nominee's Career (Training Funded by the Government of Sri Lanka or Funded by a Scholarship offered to the Government of Sri Lanka)

Nominee has received at least one training opportunity of duration greater than 32 weeks

12 Nominee's Declaration

I, the undersigned, certify that the details provided in this correctly describe myself, my qualifications and my experience.

12.1 Date:

12.2 Nominee's Signature

13 Certification of the Head of Department

Relevancy of this Training Programme to Nominee's Work (Please Check only one Box)	Vital for present work	Directly Related to Present Work	Connected to Present Work	Helpful in Future Work	For Promotions	Other (Specify)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Main Function of the Agency in the Field of Training (Please Check only one Box)	Execution	Supervisory	Training/Teaching
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

I certify the accuracy of the information given above.

.....
Signature of Head of the Department and Stamp

Date: